

TÁVOL-KELETI TANULMÁNYOK

10. ÉVFOLYAM
2018/1

Főszerkesztő
HAMAR IMRE



TÁVOL-KELETI INTÉZET

BUDAPEST

Borító: Hajrandzsú tálja, az Ermitázs állandó kiállítása, Szentpétervár
(fotó: Kápolnás Olivér)

Szerkesztőbizottság

Birtalan Ágnes, Kósa Gábor, Mecsi Beatrix, Papp Melinda,
Salát Gergely, Szilágyi Zsolt, Tóth Erzsébet

Szerkesztő

Takó Ferenc

A Távol-keleti Tanulmányok az ELTE BTK Távol-keleti Intézetének
és az ELTE Konfuciusz Intézetének hivatalos folyóirata.

A folyóirat stíluslapja (http://tavolkeletiintezet.elte.hu/pdf/TKT_stiluslap.pdf)
alapján elkészített tanulmányokat a tako.ferenc@btk.elte.hu e-mail címre kell
beküldeni. A beérkezett tanulmányokat kettős vak eljárás során szakmai
lektorok bírálják el.

A kötet megjelent 2019-ben.

Kiadja: ELTE BTK Távol-keleti Intézet, Budapest

Felelős kiadó: Hamar Imre

Műszaki szerkesztés: Péter Alexa

Nyomdai kivitelezés: CC Printing

ISSN 2060–9655



TARTALOMJEGYZÉK

Interjú Csongor Barnabással (GALAMBOS IMRE)	1
KÓSA GÁBOR: Kultúrhéroszok vagy hivatalnokok? Feltaláló-listák a <i>Lüshi chungiu</i> 17. könyvében	33
VÁRNAI ANDRÁS: Taoista nézőpontok a nyelvértelmezésben és értékelméletben II. Vajon kinek szánhatták a taoisták műveiket?	63
KÁPOLNÁS OLIVÉR: Hajrandzsú tálja	105
CSENDOM ANDREA: A terhesség és magzatkép az Edo-kor második felében: törvényeken, <i>ōraimonokon</i> és Kyōden <i>gesakuján</i> keresztül	119
PAPP MELINDA – ZENTAI JUDIT ÉVA: Gyógyítók és gyógyítás a folklór és orvostörténet tükrében a Meiji előtti Japánban	149
SZABÓ BALÁZS: A fekete hajók előtt: nyugati kapcsolatfelvételi kísérletek Japánnal	171
ALBEKER ANDRÁS ZSIGMOND: A Meiji-kori japán nyelv forrásai: A gyorsírásos átiratok (II.)	195

RECENZIÓK

PAP MELINDA: Hamar Imre: <i>A kínai buddhizmus története</i> . Konfuciusz Könyvtár 2.	219
UMEMURA YUKO: Farkas Ildikó: <i>A japán modernizáció ideológiája</i>	223
VARGHA ATTILA: Kortárs Japanológia II. (Károli könyvek.) Japánnyelv-pedagógia Magyarországon.	227
MUTH PATRÍCIA – PECZE ÁGOTA: Yasutane – Chōmei – Bunting: <i>A fűkunyhóból</i> . Szerkesztette, fordította és a jegyzeteket készítette Fülöp József és Szemerey Márton.	233
Absztraktok (angol)	239
Absztraktok (kínai)	245

TABLE OF CONTENTS

Interview with BARNABÁS CSONGOR (GALAMBOS, IMRE)	1
KÓSA, GÁBOR: Culture Heroes or Officials? Lists of Originators in the 17th Book of the <i>Lüshi chungiu</i>	33
VÁRNAI, ANDRÁS: Taoist Viewpoints in Language Explanation and in Value Theory	63
KÁPOLNÁS, OLIVÉR: Hairanju's Bowl	105
CSENDOM, ANDREA: Image of Pregnancy and Fetus in the Second Half of the Edo Period: Through Law Texts, <i>Oraimono</i> , and Kyōden's <i>Gesaku</i> .	119
PAPP, MELINDA – ZENTAI, JUDIT ÉVA: Healers and Healing in pre-Meiji Japan as Reflected in Folklore and Medical History	149
SZABÓ, BALÁZS: Before the Black Ships: Western Attempts to Establish Diplomatic Relations with Japan	171
ALBEKER, ANDRÁS ZSIGMOND: Stenographic Records as Material of Japanese Language in the Meiji period (II.).....	195
Reviews	219
Abstracts (English)	239
Abstracts (Chinese)	245

目录

高奕睿 (GALAMBOS, IMRE) 博士采访陈国 (CSONGOR, BARNABÁS) 教授	1
康高宝 (KÓSA, GÁBOR): 文化英雄还是官员? 《吕氏春秋》第十七卷始祖名录.....	33
沃安拉 (VÁRNAI, ANDRÁS): 从语言解释和价值理论来看道家观点	63
塔利威 (KÁPOLNÁS, OLIVÉR): 关于海兰珠碗的研究	105
陈安德 (CSENDOM, ANDREA): 江户时代下半叶的怀孕与胎儿情况研究: 通过法律文本、往来物和京伝 (Kyōden) 的戏作	119
帕伯麦琳姐曾陶伊尤迪特·伊娃 (PAPP, MELINDA-ZENTAI, JUDIT ÉVA): 从民俗学和医学史来看日本明治前的治愈师和治疗	149
萨布 (SZABÓ, BALÁZS): 在“黑船”之前: 西方列强试图与日本建立外交关系.....	171
阿尔贝克尔 (ALBEKER, ANDRÁS ZSIGMOND): 关于明治时代日 语语言材料—速记文稿的研究	195
书评	219
摘要 (英文)	239
摘要 (中文)	245

E SZÁMUNK SZERZŐI

- ALBEKER ANDRÁS ZSIGMOND: Kyōto Egyetem Bölcsészettudományi Kar, Japán nyelv és irodalom szak; Tōkai Gakuin Egyetem Humán Kapcsolatok Kar; ToBuCo Szakiskola Üzleti tanulmányok szakirány, óraadó tanár
email: kikuchi.anzu@gmail.com
- CSENDOM ANDREA: Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, doktorandusz, Chūō University, Tokyo, Japan Foundation ösztöndíjas
email: csendomandrea@gmail.com
- GALAMBOS IMRE: Cambridge-i Egyetem, Ázsiai és Közép-keleti Tanulmányok Kar, előadó
email: galimre@gmail.com
- KÁPOLNÁS OLIVÉR: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Kínai Tanszék, tudományos segédmunkatárs (OTKA)
email: kaapolnaas@gmail.com
- KÓSA GÁBOR: MTA–ELTE–SZTE Selyemút Kutatócsoport, ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Kínai Tanszék, docens
email: kosa.gabor@btk.elte.hu
- MUTH PATRÍCIA: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, MA hallgató
email: muthpatri@yahoo.co.jp
- PAP MELINDA: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Kínai Tanszék, adjunktus
email: pap.melinda@btk.elte.hu
- PAPP MELINDA: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, adjunktus
email: papp.melinda@btk.elte.hu
- PECZE ÁGOTA: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, MA hallgató
email: agota.pecze@gmail.com
- SZABÓ BALÁZS: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, adjunktus
email: szabo.balazs@btk.elte.hu
- UMEMURA YUKO: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, docens
email: umemura.yuko@btk.elte.hu
- VÁRNAI ANDRÁS: ELTE BTK, Filozófia Intézet, Ókori és Középkori Filozófia Tanszék, mb. előadó, ny. docens
email: varnai@caesar.elte.hu
- ZENTAI JUDIT ÉVA: ELTE BTK, Távol-keleti Intézet, Japán Tanszék, adjunktus
email: zentai.judit@btk.elte.hu